

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Turning Button - Kuujjuaq		
Solicitation No. - N° de l'invitation EF997-130597/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.055032.001		Date 2012-07-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-250-12061		
File No. - N° de dossier MTC-2-35063 (250)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-12		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cyr, Nicolas		Buyer Id - Id de l'acheteur mtc250
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3389 ()		FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Kuujjuaq Airport Kuujjuaq (Quebec)		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-130597/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.055032.001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35063

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

THIS INVITATION TO TENDER IS, HEREBY, MODIFIED AS FOLLOW:

See attached Addendum #1

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN DE SAME.

The followings modifications to the tender documents are effective immediately. This addendum will become part of the contract documents.

SPECIFICATION

Replace Section 1.17 Section 01 11 11 - DESCRIPTION OF WORK
by the following :

1.17 PARTICULAR CONDITIONS

- .1 Between day 21 and day 60, the runway 07-25 will be closed to the aircraft operation except for the period of operations describe bellow.

Valid Operation period from june 1 ending august 18 and after 7 of October 2012

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
11h30	11h30	11h30	11h30	11h30	11h30	11h30
@	@	@	@	@	@	@
19h00	17h00	19h00	17h00	19h00	15h00	15h00

Valid Operation period before 19 of august to 2 of september 2012

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
09h30	09h30	09h30	09h30	09h30	09h30	09h30
@	@	@	@	@	@	@
19h00	17h05	19h00	17h05	19h00	17h05	17h05

Valid Operation period before 3 of September to 6 of October 2012

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
11h30	09h30	11h30	09h30	11h30	09h30	09h30
@	@	@	@	@	@	@
19h00	17h05	19h00	17h05	19h00	17h05	17h05

- .2 The contractor must take into consideration that the improvement of the underground drainage of the runway 07-25, the construction of a turning button for aircraft at the end of runway 07 and the repair of major cracks on the pavement of the runway 07-25 will be executed outside the operation period describe above. The works can begin only after the last scheduled flight of the days and must be completed before the resumption of the next day.
- .3 In the case of a request for emergency evacuation operations, a notice of 120 minutes will be given to the Contractor. The contractor shall fill the trench, fill the excavation and remove any materials embankment and move its materials, equipments and staffs to a minimum distance of 90 meters measured from the edge of the runway. For submission purpose, forecast five interruptions for the duration of work.
- .4 The works of the deviation of the VOR access road located at more than 90 meters of the runway 07-25 edge could be executed anytime between the day 21 and day 60 without time restrictions.
- .5 In preparation for a period of operation, the contractor will have to remove his equipment and his personnel at a location designated by the escort staff at more than 90 m from the edge of the runway.

During periods of operation or for an emergency operational, no equipment, accumulation of fill materials, excavated materials or debris will be permitted on the pavement and / or within the graded area. The surface should be secure and free of debris to the satisfaction of the departmental representative and the trenches will be backfilled and compacted before each period of operation.